

3M™ ESPE™ Mask labeling has been revised to reflect national and international standards. There has been no change to the design of the 3M mask product line. Information is provided to assist health care professionals with determining the most appropriate protection level based on their needs.

The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) recommends dental professionals wear appropriate personal protective equipment (PPE), including masks, which adhere to Standard Precautions for protection of the mouth and nose, when splashes or sprays of blood and body fluids are likely^{1,2}.

¹Centers for Disease Control and Prevention. Summary of Infection Prevention Practices in Dental Settings: Basic Expectations for Safe Care. Atlanta, GA: US Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Division of Oral Health; March 2016.

²Centers for Disease Control and Prevention. Guidelines for infection control in dental health-care settings—2003. MMWR Recomm Rep 2003;52(RR-17):1–61. Available at: www.cdc.gov/mmwr/PDF/rr/rr5217.pdf

3M™ Masks designed for procedures with potential exposure to blood and body fluids:

(Note that some styles may not be available in all countries):

Mask	Catalog Number	Description
	2042F and 2042FP (petite)	• Triple Layer Molded Face Mask • Fluid resistant³ • Helps reduce exposure to blood and body fluids³ • BFE⁴ ≥ 98% • EN 14683: Type IIR⁵ • Middle layer is designed to attract and trap airborne particles • Malleable nose piece
	1818	• Tie-on Face Mask • Flat, pleated • Helps reduce exposure to blood and body fluids⁶ • BFE⁴ ≥ 98% • EN 14683: Type II⁵ • Soft, lightweight, comfortable to wear • Malleable nose piece
	2000F	• Ear-loop Face Mask • Flat, pleated • Helps reduce exposure to blood and body fluids⁶ • BFE⁴ ≥ 98% • EN 14683: Type II⁵ • Lightweight, soft, easy to put on and remove • Malleable nose piece

³Fluid Resistance determined using test method ASTM F1862:2013
⁴BFE = Bacterial Filtration Efficiency using test method EN 14683:2005
⁵Meets EN 14683:2005 requirements
⁶Hydrostatic pressure test method

Other 3M™ Masks:

Mask	Catalog Number	Description
	1942FB (blue) 1942FR (rose)	• Molded Face Mask • Utility mask for procedures that do not produce fluid, spray or aerosols • Malleable nose piece

 3M Masks do not contain components made from natural rubber latex

Les étiquettes du masque ESPE^{MC} 3M^{MC} ont été modifiées pour refléter les normes nationales et internationales. Aucun changement n'a été apporté à la conception de la gamme des masques 3M. Les renseignements sont fournis pour aider les professionnels de la santé à déterminer le niveau de protection le plus approprié en fonction de leurs besoins.

Les Centers for Disease Control and Prevention (CDC) recommandent aux professionnels du domaine dentaire de porter le matériel de protection individuelle (MPI) approprié, y compris les masques, qui respectent les précautions standard pour la protection de la bouche et du nez, lorsque des activités sont susceptibles de produire des éclaboussures ou des aspersions de sang ou d'autres liquides organiques^{1,2}.

¹Centers for Disease Control and Prevention. Summary of Infection Prevention Practices in Dental Settings: Basic Expectations for Safe Care, Atlanta (Géorgie), US Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Division of Oral Health, mars 2016.

²Centers for Disease Control and Prevention. « Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings », MMWR des CDC, vol. 52, no RR-17 (2003), pp. 1 à 61. Consulté à : www.cdc.gov/mmwr/PDF/rr/rr5217.pdf.

Masques 3M^{MC} conçus pour les interventions avec risque d'exposition au sang et à d'autres liquides organiques :

(Veuillez noter que certains modèles peuvent ne pas être offerts dans tous les pays)

Masque	Numéro de référence	Description
	2042F et 2042FP (petit)	• Masque moulé à triple couche • Étanche³ • Aide à réduire l'exposition de l'utilisateur au sang et à d'autres liquides organiques³ • Efficacité de filtration des bactéries⁴ égale ou supérieure à 98 % • Norme EN 14683 : Type IIR⁵ • La couche intermédiaire est conçue pour attirer et retenir les particules en suspension dans l'air • Pince nasale malléable
	1818	• Masque facial à attaches • Surface plane, plissée • Aide à réduire l'exposition de l'utilisateur au sang et à d'autres liquides organiques⁶ • Efficacité de filtration des bactéries⁴ égale ou supérieure à 98 % • Norme EN 14683 : Type II⁵ • Souple, léger et agréable à porter • Pince nasale malléable
	2000F	• Masque à fixation auriculaire • Surface plane, plissée • Aide à réduire l'exposition de l'utilisateur au sang et à d'autres liquides organiques⁶ • Efficacité de filtration des bactéries⁴ égale ou supérieure à 98 % • Norme EN 14683 : Type II⁵ • Léger, doux et facile à enfiler et à enlever • Pince nasale malléable

³Résistance aux fluides déterminée au moyen de la méthode d'essai ASTM F1862:2013
⁴Efficacité de filtration des bactéries déterminée au moyen de la méthode d'essai EN 14683:2005
⁵Conforme aux exigences de la norme EN 14683:2005
⁶Méthode d'essai par pression hydrostatique

Autres masques 3M^{MC} :

Masque	Numéro de référence	Description
	1942FB (bleu) 1942FR (rose)	• Masque moulé • Masque polyvalent pour les interventions qui ne produisent pas d'éclaboussures, d'aspersions ou d'aérosols. • Pince nasale malléable

 Les masques 3M sont exempts de composants faits de latex de caoutchouc naturel.

ESPAÑOL

Se revisaron las etiquetas de la Mascarilla 3M™ ESPE™ para reflejar los estándares nacionales e internacionales. No ha habido cambios en el diseño de la línea de productos de mascarillas 3M. La información se incluye para asistir a los profesionales de la salud en la determinación del nivel de protección más adecuado para sus necesidades.

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) recomiendan que los dentistas profesionales utilicen equipo de protección personal (EPP) adecuado, incluidas mascarillas, que cumpla con las Precauciones estándar de protección de la nariz y la boca, cuando sea probable que existan salpicaduras de sangre o fluidos corporales^{1,2}.

¹Centers for Disease Control and Prevention. Summary of Infection Prevention Practices in Dental Settings: Basic Expectations for Safe Care. Atlanta, GA: US Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Division of Oral Health; March 2016.

²Centers for Disease Control and Prevention. Guidelines for infection control in dental health-care settings—2003. MMWR Recomm Rep 2003;52(RR-17):1–61. Disponible en: www.cdc.gov/mmwr/PDF/rr/rr5217.pdf.

Mascarillas 3M™ diseñadas para procedimientos que supongan un potencial exposición a la sangre y fluidos corporales:

(Tenga en cuenta que algunos estilos pueden no estar disponibles en todos los países):

Mascarilla	Número de catálogo	Descripción
	2042F y 2042FP (pequeña)	• Mascarilla facial moldeada de triple capa • Resistente a los fluidos³ • Ayuda a reducir la exposición a la sangre y los fluidos corporales³ • BFE⁴ ≥ 98 % • EN 14683: Tipo IIR⁵ • La capa intermedia está diseñada para atraer y capturar las partículas suspendidas en el aire • Pieza nasal maleable
	1818	• Mascarilla facial para atar • Plana, plisada • Ayuda a reducir la exposición a la sangre y los fluidos corporales⁶ • BFE⁴ ≥ 98 % • EN 14683: Tipo II⁵ • Suave, ligera, cómoda de usar • Pieza nasal maleable
	2000F	• Mascarilla facial de sujeción a la oreja • Plana, plisada • Ayuda a reducir la exposición a la sangre y los fluidos corporales⁶ • BFE⁴ ≥ 98 % • EN 14683: Tipo II⁵ • Ligera, suave, fácil de colocar y quitar • Pieza nasal maleable

³La Resistencia a los fluidos se determinó utilizando el método de prueba ASTM F1862:2013

⁴BFE = Eficiencia para el filtrado de bacterias usando el método de prueba EN 14683:2005

⁵Cumple los requisitos de EN 14683:2005

⁶Método de prueba de la presión hidrostática

Otras Mascarillas 3M™:

Mascarilla	Número de catálogo	Descripción
	1942FB (azul) 1942FR (rosa)	• Mascarilla facial moldeada • Mascarilla de fines generales para procedimientos que no implican ni producen fluidos, rocío o aerosoles • Pieza nasal maleable



Las Mascarillas 3M no contienen componentes fabricados a partir de látex de caucho natural

3M ESPE Customer Care/MSDS Information:
U.S.A. 1-800-634-2249 and Canada 1-888-363-3685.



3M ESPE
Dental Products
2510 Conway Avenue
St. Paul, MN 55144-1000 USA

2016-12
3M and ESPE are trademarks of 3M.
Used under license in Canada.
© 3M 2016. All rights reserved.

44-0050-7287-9-A